17 ——— 29a

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

27 Page 1101

Province Manitoba District No. 27 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. [redacted] {in / dans} Township 4 Range 4 West 2nd (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par G. E. Murray {Enumerator. / Recenseur.}

27 Page

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Married, widowed or whether never married. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou indiquer si jamais marié.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Rate where wages is reported by piece, day, week, month, year, etc. / Mentionner ou le personne est employée par pièce, par jour, par semaine, par mois, par année, par heure, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure pour les personnes employées à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Par les accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or Academy. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, le couvent ou l'académie.	Illiterate. / Analphabètes.	Deaf and dumb. / Sourd et muets.	Crazy or insane. / Aliénés ou aliénées.	Idiotic or silly. / Idiots ou idiotes.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	23	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
37	37	Anderson Robert	29-4-4 w1st	m	Head		Dec		29	Scotch			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				0.0									yes	yes	E								1
		" Thos	"	m	Brother		May		24	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer				0.0									yes	yes	E								2
38	38	Sewell John G	20-4-4 w1st	m	Head		Feb	1877	34	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer				0.0								1000	Ont	23		yes	yes	E					3
		" Annie	"	f	wife		July	1877	33	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Nurse															yes	yes	E					4
		" Willis J	"	m	Son		Sept	1905	6	Man			Irish	Canadian	Methodist	None															8	yes	yes	E					5
		" Wendell	"	m	Son		Dec	1906	5	Man			Irish	Canadian	Methodist	None															2	mos	E					6
		Lapenas Amala	"	w	Lodger		Oct	1888	22	Austria			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer																yes	yes	E					7
39	39	Shaw Abraham	20-4-4 w1st	m	Head		May	1865	46	Canada			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		yes		0.0								1000		1100		yes	yes	E					8
		" Annie	"	f	wife		July	1875	36	Canada			English	Canadian	Methodist	None															10	yes	yes	E					9
		" Mary	"	f	daughter		Mch	1901	10	Canada			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					10
		" John	"	m	Son		Sept	1905	6	Canada			Irish	Canadian	Methodist	None															10	yes	yes	E					11
		" Edna	"	f	daughter		May	1907	3	Canada			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					12
		" Hazellon A	"	m	Son		June	1909	1	Canada			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					13
		Challer John	"	m	Father-in-law		July	1829	82	England	1832		English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					14
		Heck Charles	"	m	Laborer			1879	19	England	1909		English	Canadian	Methodist	Laborer			yes			Farm										yes	yes	E					15
40	40	Parkinson Percy	22-4-4 w1st	m	Head		Sept	1878	32	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer		yes		0.0								2000		68.20		yes	yes	E					16
		" Ethel	"	f	wife		Aug	1888	23	Ont			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					17
		Shaw Margaret	"	f	Niece		April	1900	6	Man			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					18
		Parkinson Freeman	"	m	Laborer		July	1892	18	Man			English	Canadian	Methodist	Laborer						Farm										yes	yes	E					19
41	41	Andrew Matthew	16-4-4 w1st	m	Head		Apl	1849	62	England	1853		English	Canadian	Methodist	Farmer			yes	00	yes							2000		40		yes	yes	E					20
		" Emma	"	f	Niece		May	1889	22	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					21
		" Redeam	"	m	Son		Jan	1891	20	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E					22
		" Irene	"	f	daughter		Sept	1897	14	Ont			English	Canadian	Methodist	None															6	yes	yes	E					23
		Smith Wesley	"	m	Hired man		Sept	1887	21	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Farm Laborer			yes													yes	yes	E					24
42	42	Howard Sanford	15-4-4 w1st	m	Head		July	1854	56	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			yes	00								3000		110.50		yes	yes	E					25
		" Margaret	"	f	wife		April	1858	52	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					26
		" Reuben	"	m	Son		Oct	1888	22	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer	Same															yes	yes	E					27
		" Lena	"	f	daughter		July	1894	20	Ont			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					28
		" Emma	"	f	daughter		Sept	1895	17	Man			Irish	Canadian	Methodist	Teacher			yes		School			30								yes	yes	E					29
		" Edward	"	m	Son		Dec	1897	14	Man			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					30
		Reid Francis	"	m	Laborer			1891	20	Man			English	Canadian	Methodist	Farm Laborer			yes		Farm											yes	yes	E					31
43	43	Mc Mahon John J	10-4-4 w1st	m	Head		July	1869	41	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer			yes	00								1000		12		yes	yes	E					32
		" Hannah J	"	f	wife		Aug	1866	44	Ont			Canadian	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E					33
		" Gerald M	"	m	Son		June	1895	16	Ont			Canadian	Canadian	Methodist	None															10	yes	yes	E	140				34
		" Vera	"	f	daughter		Sept	1898	4	Man			Irish	Canadian	Methodist	None															1	yes	yes	E					35
		" Elsie	"	f	daughter		Sept	1897	7	Man			Scotch	Canadian	Methodist	None															6	yes	yes	E					36
		" Grant	"	m	Son		July	1903	1	Man			Irish	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					37
		Fletcher Thomas	"	wife's Father			Feb	1831	73	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Ret Farmer																yes	yes	E					38
		Mc Louis Samuel	"	m	Laborer		May	1888	23	England	1907		English	Canadian	Methodist	Laborer						farm	52	12		240						yes	yes	E					39
		Mc Eachern Hugh	"	m	Boarder		May	1871	40	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E					40
44	44	Harwood James	9-4-4 w1st	m	Head		May	1847	64	England	1887		English	Canadian	Methodist	Farmer			yes	00								2000		120		yes	yes	E					41
		" Anne	"	f	wife		Feb	1846	65	England	1887		English	Canadian	Methodist	None																had	yes	E					42
		" Joseph	"	m	Son		Aug	1887	24	Man			English	Canadian	Methodist	Farmer																yes	yes	E					43
		Bracey Agnes	"	f	Niece		Oct	1891	19	England	1908		English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					44
		Wright Robert	"	m	Laborer			1887	24	England	1908		English	Canadian	Methodist	Laborer			yes		Farm											yes	yes	E					45
45	45	Rudd Joseph	11-4-4 w1st	m	Head		May	1845	66	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer				0.0												yes	yes	E					46
		Rudd Hickory	"	m	Brother		March	1865	47	Ont			English	Canadian	Methodist	Farmer				0.0												yes	yes	E					47
		" Lillie	"	f	daughter		Sept	1887	23	Ont			English	Canadian	Methodist	Nurse																yes	yes	E					48
		" Mary	"	f	daughter		Sept	1891	20	Ont			English	Canadian	Methodist	None																yes	yes	E					49
		" John	"	m	Son		Sept	1895	9	Man			English	Canadian	Methodist	None															6	yes	yes	E					50

60 M.J. 12000 377